

520257-2026 - Hange

Saksamaa – Personali (sh ajutiste töötajate) värbamise teenused – Personalüberlassung von gewerblich-technischen Berufen

OJ S 143/2026 28/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: DB Zeitarbeit GmbH (Bukr 83)

E-posti aadress: Martin.Straubel@deutschebahn.com

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Raudteeteenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Personalüberlassung von gewerblich-technischen Berufen

Kirjeldus: Gegenstand der Vergabe ist die Personalüberlassung von gewerblich-technischen Berufen für die bundesweit vertretenden Geschäftsfelder der Deutschen Bahn AG.

Menetluse tunnus: 3947b581-6eed-4097-ada5-55e7f2bd8e6d

Sisemine tunnus: 2688125

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79620000 Personali (sh ajutiste töötajate) värbamise teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10557

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Gemäß §§ 123, 124 GWB, § 42 Abs. 1 UVgO bzw. § 16 VOB/A

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Personalüberlassung von gewerblich-technischen Berufen
Kirjeldus: Gegenstand der Vergabe ist die Personalüberlassung von gewerblich-technischen Berufen für die bundesweit vertretenden Geschäftsfelder der Deutschen Bahn AG.
Sisemine tunnus: a11f7f68-1144-40df-bc5c-24b8c626e5ba

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 79620000 Personali (sh ajutiste töötajate) värbamise teenused
Täiendavad hankevõimalused:
Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Rahmenvertragsverlängerung

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Berlin
Sihtnumber: 10557
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027
Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2
Muu informatsioon uuendamise kohta: Zweimalige optionale Vertragsverlängerung von jeweils einem Jahr (maximale Vertragslaufzeit bis 31.12.2030)

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade
Kriteerium: Tarnete turvalisus
Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind
Nimi: Preis
Kirjeldus: Preis
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet
Nimi: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Kirjeldus: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9f2b61b4-d70b-4fb6-b38a-d5c2e917a2ab>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9f2b61b4-d70b-4fb6-b38a-d5c2e917a2ab>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 27/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmiseiga seotud tingimused: Entfällt

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Die Zahlungsbedingungen gelten gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3

GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: DB Zeitarbeit GmbH (Bukr 83)
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Bundes

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: DB Zeitarbeit GmbH (Bukr 83)
Registreerimisnumber: 754a1495-6328-4ca1-a33d-87dd13443adc
Postiaadress: Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1
Linn: Berlin
Sihtnumber: 10115
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: HM.ZF11
E-posti aadress: Martin.Straubel@deutschebahn.com
Telefon: +49 3029745705
Internetiaadress: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Bundes
Registreerimisnumber: 0a9ea480-08e4-4ab6-bf12-d722d0ad54b6
Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53113
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: yk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 22894990
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 5e20e64d-41f8-45d8-8767-b7dcd4f3c25b - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 27/07/2026 00:00:11 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 520257-2026

ELT S väljaande number: 143/2026

Avaldamise kuupäev: 28/07/2026